

innoliving

**TOSTAPANE CON PINZE
TOASTER**



INN-742

MANUALE D'USO

USER MANUAL

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

NAVODILA ZA UPORABO

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

MANUALE D'USO

Grazie per aver acquistato il tostapane INN-742 con pinze per tostare in modo più semplice e facilitare l'inserimento e l'estrazione del toast. Prima dell'uso, leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni d'uso e conservare il presente manuale per future consultazioni.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre con attenzione alcune precauzioni di sicurezza, incluse le seguenti:

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione.
- La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe essere causa di incidenti e rendere nulla la garanzia, sollevando il fabbricante da ogni responsabilità.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo per cui è stato progettato, ovvero come TOSTAPANE per uso domestico e non deve essere utilizzato nelle zone per cucinare riservate al personale in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro, in fattorie, da clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti professionali e luoghi simili. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e

pertanto pericoloso.

- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'eventuale presenza di danni da trasporto e l'integrità della fornitura in base al disegno. In caso di danneggiamenti o dubbi sull'effettiva integrità, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina risultano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla etichetta dati corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. L'etichetta dati si trova sull'apparecchio stesso.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Durante il primo utilizzo, il tostapane potrebbe emettere un leggero fumo che si attenuerà fino a scomparire nel giro di 5-10 minuti. Questo è del tutto normale.

Prima di utilizzare il tostapane per la prima volta, si consiglia di mettere in funzione l'apparecchio per alcuni minuti senza inserire il pane al suo interno.

- **ATTENZIONE:** La temperatura delle superfici metalliche accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare le superfici calde, utilizzare gli appositi manici o delle presine.
- Non utilizzare il prodotto all'esterno.
- Utilizzare solo il pane pretagliato appositamente per il tostapane.
- L'utilizzo di piccole fette di pane (dimensioni inferiori a 85x85mm) può causare rischio di scottature.
- Non introdurre nel tostapane cibi di eccessive dimensioni, fogli o contenitori di alluminio o utensili in metallo. Questo potrebbe provocare uno shock elettrico.
- Il pane può bruciare, di conseguenza non utilizzare il tostapane vicino a tendaggi, mobili imbottiti o altri rivestimenti in tessuto, potrebbero facilmente incendiarsi.
- Non posizionare il prodotto vicino a fornelli elettrici o a gas o forni riscaldati.
- Non utilizzare in presenza di gas infiammabili o esplosivi.
- Non rimuovere il cibo dal tostapane quando

la leva di sollevamento è abbassata.

- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto a terra, se ci sono segni visibili di danneggiamento.
- Non tirare il cavo di rete per sollevare, trasportare o togliere la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che il cavo non presenti nodi o piegature.
- Verificare lo stato del cavo elettrico, cavi danneggiati o annodati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare la spina o il cavo con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o dal centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi al servizio di assistenza tecnica autorizzato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di

conoscenza se sotto sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e se capiscono i pericoli implicati. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sotto supervisione. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni.

- Questo prodotto non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non capovolgere il prodotto mentre è in funzione o è collegato alla rete.
- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso DOMESTICO, non è stato concepito per uso industriale o professionale.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito quando è in funzione.
- Riporre in un ambiente asciutto privo di polvere, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti dirette di calore.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato tramite timer esterni o sistemi di controllo remoto.
- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa con un conduttore di terra. La spina

dell'apparecchio deve entrare nella presa perfettamente. Non alterare in alcun modo la spina. Non usare adattatori.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- A. Pinze
- B. Leva accensione
- C. Tasto stop
- D. Impostazione livello doratura

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Collocare il tostapane su una superficie piana, asciutta e stabile lontano da fonti di calore.
2. Inserire il pane o il toast nelle apposite pinze e poi nel tostapane.
3. Collegare il tostapane alla presa di corrente, facendo attenzione che il voltaggio richiesto dal prodotto corrisponda a quello della rete locale.
4. Impostare il livello di doratura tramite l'apposita manopola (D).
5. Abbassare la leva (B). La leva resterà abbassata fino a quando la fase di tostatura non sarà completata.
6. Per interrompere la tostatura, premere il tasto STOP (C), che cancellerà le precedenti impostazioni. Rimuovere il toast o le fette tramite le apposite pinze in dotazione.
7. Se il toast si è attaccato alle pareti del toaster, disconnettere il tostapane dalla rete e lasciarlo raffreddare. **PER RIMUOVERE IL PANE, NON USARE UTENSILI IN METALLO.**

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere con qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciare che si raffreddi completamente.
- Non immergere il tostapane in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare spugne o tessuti abrasivi per pulire il tostapane o le pinze.
- Non utilizzare spray o applicare detersivi direttamente sulle pareti o dentro il tostapane.
- Pulire la superficie esterna del tostapane con un panno morbido inumidito con acqua e asciugare accuratamente.
- Dopo ogni utilizzo, lavare le pinze a mano, utilizzando un normale detersivo per i piatti, facendo attenzione ad asciugarle bene prima di riporle. Non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi.
- Dopo la pulizia attendere alcuni minuti prima di utilizzare il tostapane per far asciugare completamente le pareti esterne.
- Tutte le attività di riparazione o altre attività di manutenzione devono essere effettuate da un centro assistenza autorizzato.

VASSOIO RACCOGLI BRICIOLE

Il tostapane è dotato di un vassoio raccogli-briciole estraibile in modo da riuscire a rimuovere i residui di briciole facilmente. Assicurarsi sempre che il tostapane sia scollegato e si sia raffreddato prima di rimuovere il vassoio raccoglibriciole. Pulire il vassoio raccoglibriciole con un panno umido e asciugare completamente prima di inserirlo nuovamente nel tostapane.

ETICHETTA DATI:

Innoliving Spa
Via Merloni 2/B - 60131 Ancona - Italy
INN-742 TOASTER - TOSTAPANE
220-240V~50/60Hz 650-750W
MADE IN CHINA LOT n.



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso



Per contatto con alimenti



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing toaster INN-742 with pliers, an easy-to-use but reliable tool to toast more easily and facilitate the insertion and removal of toast. Before use, read all the instructions and warnings carefully and keep this user manual safe for future use.

IMPORTANT SAFETY NORMS AND WARNINGS

When using electrical appliances, certain safety precautions should always be followed carefully, including the following:

- Please read the instructions of use and safety norms before using the appliance and follow these at all times. Keep this manual with the appliance for future consultation for all the product life. Failure to comply with the use and maintenance instructions provided in this user manual could lead to an accident and will invalidate all and any rights to the manufacturer's warranty.
- This appliance must only be used for the purpose for which it was designed, that is as a TOASTER for household use and must not be used in areas for cooking reserved for personnel in shops, offices and other workplaces, on farms, by hotels, motels, bed and breakfasts and other professional environments and similar places. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- Keep all packing material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc..) out of reach

of the children, since they are potential sources of danger and must be disposed of as provided by law.

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Make sure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance. The rating label is on the bottom of the product.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- During the first use, the toaster may emit a slight smoke that will disappear within 5-10 minutes. This is completely normal. Before using the toaster for the first time, it is advisable to put the appliance into operation for few minutes without inserting the bread inside.
- **CAUTION:** Temperature of accessible parts might be very high during operation. Do not touch hot surfaces, use handles or special oven gloves.

- Do not use the product outdoors.
- Use only pre-cut bread for toaster.
- The use of small bread slices (size smaller than 85x85mm) might increase the risk of burn.
- Do not put into the toaster oversize food, aluminum sheets or containers or metal tools. This may cause an electric shock.
- Bread can burn, so do not use the toaster near curtains, upholstery or other fabrics, which could easily catch fire.
- Do not place the product near electric or gas cooker or heated oven.
- Do not use in the presence of flammable or explosive gases.
- Do not remove food from the toaster when the side lever is lowered.
- Only use the accessories provided.
- Do not use the product if it has fallen down or if there are visible signs of damage.
- Do not pull the power cable to lift, carry or remove the plug from the socket.
- Make sure that the cable does not have knots or bends.
- Check the condition of the electric cable, damaged or knotted cables increase the risk of electric shock.
- Do not use the plug or cord with wet or

damp hands or feet.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by an authorized service center, in order to prevent any risk.
- In case of fault or malfunctioning of the appliance, switch it off and do not tamper with it. If the device needs to be repaired, contact an authorised technical assistance centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision. Keep the product and its cable out of reach of children under 8 years old.
- This product is not a TOY. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- This product has been conceived for

HOUSEHOLD use only, do not use for professional or industrial use.

- Never leave the product unattended when in use.
- Store the appliance in a dry place, free from dust, far from heating sources or direct sunlight.
- This product is not intended to be used with timer or remote controlling systems.
- The appliance must be connected to an outlet with a protective earthing. The plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use adaptors.

PRODUCT DESCRIPTION



A. Pliers

B. Start lever

C. Stop Button

D. Browning control

OPERATION

1. Place the toaster on a flat, dry and stable surface out of reach of heat sources.
 2. Place the bread into the pliers and then put the pliers into the toaster.
 3. Plug the toaster to the socket, making sure the voltage shown on the rating label corresponds to the local mains voltage.
 4. Set the browning level using the knob (D).
 5. Press the Lever down (B). The lever will remain down until the bread is toasted.
 6. If you want to stop the toasting process, press the STOP button (C), that will automatically delete the previous settings. Remove the toast using the provided pliers.
 7. If the bread sticks in the toaster, unplug it, wait for it to cool down, then remove the bread.
- NEVER USE METAL UTENSILS TO REMOVE THE BREAD.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains and wait until it has completely cooled down before proceeding with any cleaning or maintenance operation.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the toaster or pliers.
- Do not use spray or apply cleaner directly onto or into the toaster.
- Clean the outside of the toaster with a soft, damp cloth, and polished with a soft and dry cloth.
- After each use, wash the pliers by hand, using a normal dishwashing detergent, being careful to dry them well before storing them. Do not use aggressive or abrasive detergents.
- After cleaning, wait few minutes to let the outer walls to be completely dry before using the toaster.
- All repair activities or other maintenance activities must be performed by an authorized service center.

CRUMB TRAY

The toaster is equipped with a removable crumb tray so that you can remove the crumbs easily. Always make sure the toaster is unplugged and cooled before removing the crumb tray. Clean the crumb tray with a damp cloth and dry completely before placing it back into the toaster.

RATING LABEL:

Innolving Spa
Via Merloni 2/B - 60131 Ancona - Italy
INN-742 TOASTER - TOSTAPANE
220-240V~50/60Hz 650-750W
MADE IN CHINA LOT n.



This product complies with all applicable European directives.



Read carefully the instruction manual



Food Contact



INFORMATION TO USERS according to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 " 2012/19/UE Implementation of the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) "

The crossed-out dustbin symbol indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste.

The user should, therefore, take the equipment with the essential components at the end of its useful life to the separate collection center of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of equivalent type, in ratio of one to one, or one to zero for devices with larger side less than 25 CM. The separate collection for the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes recycling of the materials. Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions according to Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за приобретение тостера INN-742 с открываемыми щипцами, простого в использовании, надежного прибора для приготовления тостов, а также легкого вкладывания и изъятия тостов. Перед использованием внимательно прочитайте все инструкции и предостережения, и сохраните данное руководство пользователя для будущего использования.

ВАЖНЫЕ НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

При использовании электроприборов следует всегда соблюдать определенные меры предосторожности, включая следующие:

- Перед использованием прибора ознакомьтесь с инструкциями по использованию и правилам безопасности, и всегда придерживайтесь их. Храните данное руководство вместе с прибором для консультирования в будущем на протяжении всего срока службы. Несоблюдение инструкций по эксплуатации и обслуживанию, приведенных в данном руководстве пользователя, может привести к выходу прибора из строя и лишению всех прав на гарантию производителя.
- Данный прибор должен использоваться только в целях, для которых он был разработан, то есть как ТОСТЕР для домашнего использования, а также запрещен к использованию в помещениях для приготовления

пищи, предназначенных для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях, на фермах, в гостиницах, мотелях, полупансионах и другой профессиональной среде, и подобных местах. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным.

- Храните все упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, картон, пенопласт и т. д.) в недоступном для детей месте, поскольку они являются потенциальными источниками опасности и должны быть утилизированы в соответствии с законом.
- После извлечения прибора из упаковки, проверьте его целостность, основываясь на рисунке, а также на наличие какого-либо повреждения, возникшего в результате транспортировки. При возникновении вопросов, не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте прибор, если кабель или вилка повреждены.
- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной

табличке, соответствует напряжению сети. Паспортная табличка находится на приборе.

- Не опускайте прибор в воду или другие жидкости.
- При первом использовании тостер может выпускать небольшое количество дыма, который исчезнет через 5-10 минут. Это совершенно нормально. Перед использованием тостера впервые, рекомендуется запустить прибор на несколько минут, не вкладывая хлеб внутрь.
- **ВНИМАНИЕ:** Во время работы прибора температура доступных деталей может быть очень высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, используйте ручки или специальные перчатки.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Используйте для тостера только предварительно порезанный хлеб.
- Использование небольших кусочков хлеба (размером меньше 85x85 мм) может увеличить риск возгорания.
- Не помещайте в тостер крупноразмерные продукты, алюминиевые листы или контейнеры, или металлические

инструменты. Это может привести к поражению электрическим током.

- Хлеб может возгораться, поэтому не используйте тостер вблизи штор, обивки или других легковоспламеняющихся тканей.
- Не размещайте прибор возле электрической/газовой плиты или разогретой духовки.
- Не используйте прибор при наличии легковоспламеняющихся или взрывоопасных газов.
- Не извлекайте продукты из тостера, когда рычага подъема опущен.
- Используйте аксессуары исключительно из комплекта поставки.
- НЕ используйте прибор, если он упал, или если имеются видимые признаки повреждения.
- Не тяните за кабель питания для поднятия, переноски или изъятия вилки из розетки.
- Убедитесь, что кабель не завязан на узел и не перекручен.
- Проверьте состояние электрического кабеля, поврежденный или завязанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.

- Не касайтесь вилки или шнура мокрыми или влажными руками/ногами.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить у изготовителя или в авторизованном сервисном центре для предотвращения какого-либо риска.
- В случае неисправности или некорректной работы прибора, выключите его и не пытайтесь отремонтировать самостоятельно. Если прибор необходимо отремонтировать, обратитесь в авторизованный центр технической помощи.
- Данный прибор можно использовать детям в возрасте от 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, если для них был проведен инструктаж по использованию прибора безопасным способом и существующей опасности, а также если они находятся под присмотром. Очистка и техническое обслуживание запрещено осуществлять детям без присмотра. Храните прибор и кабель в недоступном месте для детей до 8 лет.
- Данный прибор не является ИГРУШКОЙ.

Храните его в недоступном для детей месте. Нужно следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

- Не переворачивайте прибор во время его использования или подключения к сети.
- Этот прибор был разработан исключительно для ДОМАШНЕГО использования, не применяйте его для профессионального или промышленного использования.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Храните прибор в сухом, чистом месте, недоступном для прямых солнечных лучей, вдали от источников тепла.
- Данный прибор не предназначен для использования с системами таймера или дистанционного управления.
- Прибор должен быть подключен к розетке с защитным заземлением. Вилка должна быть правильно вставлена в сетевую розетку. Не меняйте вилку. Не используйте адаптеры.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- A. Щипцы
- B. Кнопка “Старт” / Рычаг
- C. Кнопка “Стоп”
- D. Регулятор поджаривания

УПРАВЛЕНИЕ

1. Поместите тостер на плоскую, сухую и устойчивую поверхность вне досягаемости источников тепла.
2. Поместите хлеб в щипцы, а затем вставьте щипцы в тостер.
3. Подключите тостер к розетке, убедившись, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует локальному сетевому напряжению.
4. Установите уровень поджаривания с помощью переключателя (Г).
5. Нажмите Рычаг вниз (Б). Рычаг останется в опущенном положении, пока хлеб не поджарится.
6. Если вы хотите остановить процесс поджаривания, нажмите кнопку "СТОП" (В), которая автоматически удалит предыдущие настройки. Извлеките тост с помощью щипцов из комплекта.
7. Если хлеб застрял в тостере, отключите его, подождите, пока он остынет, а затем извлеките хлеб. **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ ХЛЕБА**

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите прибор от сети и подождите до его полного остывания, прежде чем приступать к какой-либо операции по очистке или обслуживанию.
- Не опускайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не используйте грубые или абразивные губки/ткани или металлические мочалки для очистки тостера или щипцов.
- Не используйте распылители и не наносите чистящие средства непосредственно на тостер или внутрь него.
- Очищайте внешнюю поверхность тостера мягкой влажной тканью и натирайте мягкой сухой тканью.
- После каждого использования мойте щипцы вручную, используя обычное моющее средство для мытья посуды, тщательно высушивая их перед хранением. Не используйте агрессивные или абразивные моющие средства.
- После мытья подождите несколько минут, чтобы внешние стенки тостера полностью высохли перед использованием тостера.
- Все ремонтные работы или другие мероприятия по техническому обслуживанию должны выполняться авторизованным сервисным центром.

ПОДДОН ДЛЯ КРОШЕК

Тостер оснащен съемным поддоном для крошек. Таким образом, Вы можете легко удалить крошки. Всегда проверяйте, чтобы тостер был отсоединен от сети и охлажден прежде, чем извлечь поддон для крошек. Очистите поддон для крошек влажной тканью и полностью высушите, прежде чем поместить его обратно в тостер.

ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА:

Innoliving Spa
Via Merloni 2/B - 60131 Ancona - Italy
INN-742 TOASTER - TOSTAPANE
220-240V~50/60Hz 650-750W
MADE IN CHINA LOT n.



Данный прибор соответствует всем действующим директивам Европейского Союза.



Внимательно прочитайте инструкцию.



Предназначен для контакта с пищевыми продуктами.



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ в соответствии с Законодательным актом № 49 от 14 марта 2014 года «2012/19/UE Реализация Директивы об утилизации электрического и электронного оборудования (УЭЭО)». Перечеркнутый символ мусорной корзины указывает, что по окончании срока службы прибор должен быть утилизирован отдельно от других отходов.

Поэтому пользователь, по окончании срока службы прибора, должен передать оборудование с необходимыми компонентами в центр раздельного сбора электронных и электрических отходов или вернуть его продавцу при покупке нового эквивалентного оборудования в соотношении один к одному или один к нулю для приборов, большая сторона которого составляет менее 25 см. Раздельный сбор выведенного из эксплуатации оборудования для утилизации, обработки и экологически чистой утилизации способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека, а также способствует переработке материалов. Неправильная утилизация прибора пользователем влечет за собой применение административных санкций в соответствии с Законодательным актом № 49 от 14 марта 2014 года.

NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam za nakup opekača INN-742 s prijemali za lažje pečenje in vstavljanje ter odstranjevanje toasta. Pred uporabo navodila skrbno preberite in jih shranite za kasnejšo uporabo.

POMEMBNI VARNOSTNI PREDPISI IN OPOZORILA

- Pri uporabi električnih naprav je treba vedno skrbno upoštevati nekatere varnostne ukrepe, vključno z naslednjim:
- Pred uporabo aparata natančno preberite navodila za uporabo, predvsem varnostna opozorila, in jih skrbno upoštevajte. Priročnik z navodili hranite čez celo življenjsko dobo aparata, da ga lahko po potrebi ponovno preberete.
- Neupoštevanje navodil lahko povzroči nesreče in prenehanje veljavnosti garancije, pri čemer proizvajalec zavrača vsako odgovornost.
- Ta aparat je dovoljeno uporabljati izključno za namen, za katerega je bil zasnovan, torej kot OPEKAČ za domačo uporabo in se ne sme uporabljati v kuhinjah, namenjenih osebju, v trgovinah, pisarnah in na drugih delovnih mestih, na kmetijah, s strani gostov v hotelih, motelih, gostiščih in drugih delovnih oziroma podobnih prostorih. Vsakršna drugačna uporaba se razume kot neustrezna in je kot taka nevarna.
- Embalaže (plastične vrečke, kartonski deli, polistiren ipd.) ne puščajte na dosegu otrok,

saj je zanje lahko nevarna, temveč jo zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo.

- Po odstranitvi embalaže preverite, ali je nepoškodovan in ali so priloženi vsi kosi, ki jih prikazuje skica. Če je aparat poškodovan ali če dvomite o njegovi nepoškodovanosti, ga ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Aparata ne uporabljajte, če sta električni kabel ali vtič poškodovana.
- Preden aparat priključite v električno omrežje, preverite, da podatki na nalepki ustrezajo razpoložljivemu električnemu omrežju. Podatkovna etiketa je na samem aparatu.
- Aparata nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Med prvo uporabo se lahko iz opekača kadi, vendar bo izginilo v 5-10 minutah. To je popolnoma normalno. Pred prvo uporabo opekača je priporočljivo, da ga pustite nekaj minut delovati, ne da bi v njem vstavili kruh.
- **POZOR:** Ko aparat deluje, je temperatura dostopnih kovinskih površin lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin, uporabite posebne ročaje ali oprijemala za posodo.
- Aparata ne uporabljajte na prostem.
- Uporabljajte samo narezan kruh za toast.
- Uporaba majhnih rezin kruha (dimenzij manj

kot 85x85 mm) lahko privede do opeklin.

- V opekač ne vstavljajte prevelikih kosov hrane, aluminijaste folije ali posode ali kovinskih pripomočkov. To lahko povzroči električni udar.
- Kruh lahko zagori, zato opekača ne uporabljajte v bližini zaves, oblazinjenega pohištva ali drugih tkanin, saj bi se zlahka vneli.
- Izdelka ne postavljajte v bližino električnih ali plinskih peči c oz. ogrevanih pečic.
- Ne uporabljajte v prisotnosti vnetljivih ali eksplozivnih plinov.
- Ne odstranjujte hrane iz opekača,
- ko je dvizna ročica spuščena.
- Ne uporabljajte druge dodatne opreme, razen priložene.
- Izdelka ne uporabljajte, če je padel na tla ali če opazite vidne znake poškodbe.
- Ne vlecite za kabel, da bi dvignili ali prestavili aparat ali iztaknili vtič iz električne vtičnice.
- Preverite, da na kablu ni vozlov ali pregibov.
- Preverite stanje električnega kabla. Poškodovani ali zavozlani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Kabla ali vtiča ne uporabljajte z mokrimi ali vlažnimi rokami ali nogami.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zamenjati le proizvajalec ali njegov

pooblašчени tehnični servis, da se preprečijo vsa tveganja.

- Ob okvari ali slabemu delovanju naprave jo ugasnite in na njej ne izvajajte nedovoljenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite na pooblašчени tehnični servis.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let, in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in če razumejo povezane nevarnosti. Čiščenja in vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen, če so starejši od 8 let in so pod nadzorom. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8. let.
- Ta izdelek ni igrača. Pazite, da se z aparatom ne igrajo otroci.
- Izdelka med delovanjem ali ko je priključen na električno omrežje, ne obračajte.
- Ta izdelek je bil zasnovan samo za uporabo V GOSPODINJSTVU, ni bil zasnovan za industrijsko ali profesionalno uporabo.
- Ko aparat deluje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Shranite ga na suhem mestu brez prahu, daleč od neposredne sončne svetlobe in neposrednih virov toplote.
- Ta aparat ni namenjen uporabi z zunanjimi

- timerji ali sistemi za daljinsko upravljanje.
- Aparat je treba vključiti v ozemljeno vtičnico. Vtikač aparata se mora popolnoma prilegati vtičnici. Nikakor ne posegajte na vtič. Ne uporabljajte adapterjev.

OPIS IZDELKA



- A. Prijemala
- B. Zagonska ročica
- C. Tipka Stop
- D. Nastavitev stopnje zapečenosti

OPIS IZDELKA

1. Opekač postavite na ravno, suho in stabilno površino stran od virov toplote. 2. Kruh ali toast položite v posebna prijemala in nato v opekač.
3. Opekač vklopite v električno vtičnico in se prepričajte, da se napetost, ki jo zahteva izdelek, ujema z napetostjo lokalnega omrežja.
4. Z ustreznim gumbom (D) nastavite raven zapečenosti.
5. Spustite ročico (B). Ročica bo ostala spuščena, dokler se faza pečenja ne zaključi.
6. Če želite prekiniti pečenje, pritisnite tipko STOP (C), ki bo preklcala prejšnje nastavitve. Toast ali rezine odstranite s priloženimi posebnimi prijemi.
7. Če se je toast prijel na stranice opekača, aparat izklopite iz omrežja in pustite, da se ohladi. **ZA ODSTRANITEV KRUHA NE UPORABLJAJTE KOVINSKIH PRIPOMOČKOV.**

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem in vzdrževanjem aparat odklopite iz napajalnega omrežja in pustite, da se popolnoma ohladi.
- Opekača ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Za čiščenje opekača ali prijema ne uporabljajte gobic ali abrazivnih tkanin.
- Ne uporabljajte pršil in ne nanašajte čistil neposredno na stene ali v notranjost opekača.
- Zunanost opekača očistite z mehko krpo, navlaženo z vodo, in dobro posušite.
- Po vsaki uporabi prijema ročno operite z običajnim detergentom za posodo in pazite, da jih, preden jih shranite, dobro posušite. Ne uporabljajte agresivnih in abrazivnih čistil.
- Po čiščenju počakajte nekaj minut, preden uporabite opekač, da se zunanje stranice popolnoma posušijo.
- Vsa popravila ali druga vzdrževalna dela mora izvajati pooblaščen servisni center.

PLADENJ ZA ZBIRANJE DROBTIN

Opekač je opremljen s snemljivim pladnjem za drobtine, tako da lahko ostanke drobtin preprosto odstranite. Preden odstranite pladenj za drobtine, se prepričajte, da je opekač izključen iz omrežja in da se je ohladil. Preden ga znova vstavite v opekač, pladenj za drobtine očistite z vlažno krpo in ga popolnoma posušite.

NALEPKA S PODATKI

Innoliving Spa
Via Merloni 2/B - 60131 Ancona - Italy
INN-742 TOASTER - TOSTAPANE
220-240V~50/60Hz 650-750W
MADE IN CHINA LOT n.



Ta izdelek je skladen z vsemi zadevnimi evropskimi direktivami.



Natančno preberite navodila za uporabo



Primeren za stik z živili



INFORMACIJE ZA UPORABNIKE v skladu z italijansko zakonsko uredbo št. 49 z dne 14. marca 2014 za izvajanje direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEEO)

Simbol prečrtanega smetnjaka na aparatu opozarja na dejstvo, da morate proizvod ob koncu življenjske dobe predati centru za ločeno zbiranje odpadkov.

Ob koncu njegove življenjske dobe mora uporabnik predati aparat in njegove dodatke ustreznim centrom za ločeno zbiranje električne in elektronske opreme ali prodajalcu ob nakupu nove enakovredne naprave v razmerju 1:1 ali 1:0 pri aparatih, katerih je večja stranica krajša od 25 cm. Ustrezno ločeno zbiranje za kasnejšo usmeritev odrabljenega aparata v reciklažo, obdelavo in okoliju prijazno odlaganje prispeva k preprečevanju morebitnih okolju in zdravju škodljivih učinkov ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat sestavljen. Nepravilno odlaganje izdelka se kaznuje z upravnimi kaznimi iz Uredbe z zakonsko močjo št. 49 z dne 14. marca 2014.

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

Hvala na kupnji tostera INN-742 s hvataljkama za jednostavnije tostiranje te lakše umetanje i izvlačenje tosta. Prije upotrebe pažljivo pročitajte sva upozorenja i upute za upotrebu i sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe konzultiranja.

VAŽNI SIGURNOSNI PROPISI I UPOZORENJA

Prilikom upotrebe električnih uređaja uvijek se potrebno pridržavati određenih sigurnosnih mjera opreza, među kojima su sljedeće:

- Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu, a posebno sigurnosna upozorenja te ih se pridržavajte. Čuvajte ovaj priručnik tijekom čitavog životnog vijeka uređaja u svrhu ponovnog čitanja.
- Nepridržavanje uputa može biti uzrokom nesreća i poništenja garancije, što proizvođača oslobađa svake odgovornosti.
- Ovaj se uređaj mora upotrebljavati isključivo u svrhu za koju je osmišljen, odnosno kao TOSTER za kućnu upotrebu. Ne smije se upotrebljavati u prostorima za kuhanje namijenjenim osoblju u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorijama, u tvornicama, ne smiju ga upotrebljavati klijenti u hotelima, motelima, pansionima i drugim profesionalnim i sličnim okruženjima. Svaki drugi način korištenja od predviđenog smatra se pogrešnim i stoga opasnim.
- Dijelovi ambalaže (plastične vrećice, karton, polistirol itd.) ne smiju se ostavljati nadohvat djece jer predstavljaju potencijalne izvore opasnosti i

- moraju se zbrinuti u skladu s važećim propisima.
- Nakon uklanjanja ambalaže provjerite da na uređaju nema oštećenja uzrokovanih transportom, kao i cjelovitost isporučenog proizvoda u odnosu na crtež. U slučaju oštećenja ili nedoumica u pogledu cjelovitosti uređaja, ne upotrebljavajte ga već se obratite ovlaštenoj servisnoj službi.
 - Ne upotrebljavajte uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni.
 - Prije uključivanja uređaja u struju provjerite jesu li podaci o mrežnom naponu navedeni na etiketi s podacima u skladu s onim lokalne električne mreže. Etiketa se nalazi na samom uređaju.
 - Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
 - Tijekom prve upotrebe toster može ispuštati slab dim koji će slabiti i potpuno nestati u roku od 5 do 10 minuta. To je sasvim normalno. Prije prve upotrebe tostera preporučujemo da ga pustite da radi nekoliko minuta prije nego što u njega stavite kruh.
 - **POZOR:** Dok uređaj radi, izložene metalne površine mogu doseći visoku temperaturu. Ne dodirujte vruće površine, već upotrijebite odgovarajuće ručke ili kuhinjske rukavice.
 - Proizvod ne upotrebljavajte na otvorenom.
 - Upotrebljavajte samo već narezani kruh za tost.
 - Upotreba malih kriški kruha (dimenzija manjih od

85 x 85 mm) može dovesti do opekлина.

- Ne stavljajte u toster prevelike namirnice, aluminijske folije ili spremnike kao ni metalni pribor. Oni mogu dovesti do strujnog udara.
- Kruh može zagorjeti pa stoga ne upotrebljavate toster u blizini zavjesa, tapeciranog namještaja ili drugih tekstilnih navlaka koje se mogu lako zapaliti.
- Ne postavljajte proizvod blizu električnih ili plinskih štednjaka ili zagrijanih pećnica.
- Ne upotrebljavajte ga u prisutnosti zapaljivih ili eksplozivnih plinova.
- Ne uklanjajte hranu iz tosteru dok je ručica za podizanje spuštena.
- Ne upotrebljavajte pribor drugačiji od onog koji je isporučen uz uređaj.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako je pao na pod i ako ima vidljivih znakova oštećenja.
- Ne povlačite uređaj za kabel kako biste ga podigli, prenijeli ili iskopčali utikač iz utičnice.
- Uvjerite se da na kabelu nema čvorova ili presavinutih dijelova.
- Provjerite stanje električnog kabela. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- Ne rukujte s utikačem ili kabelom s vlažnim ili mokrim rukama ili nogama.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga

zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servisni centar kako bi se spriječio svaki rizik.

- U slučaju kvara ili lošeg rada uređaja isključite ga i ne vršite izmjene na njemu. Za eventualan popravak obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.
- Ovim se uređajem mogu koristiti djeca u dobi od najmanje 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaju iskustvo i potrebno znanje pod uvjetom da ih se nadzire ili da su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te da razumiju povezane opasnosti. Operacije čišćenja i održavanja ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju najmanje 8 godina i netko ih pritom nadzire. Držite uređaj i njegov kabel van dosega djece mlađe od 8 godina.
- Ovaj proizvod nije igračka. Uvjerite se da se djeca ne igraju uređajem.
- Ne prevrćite proizvod dok radi ili je priključen u struju.
- Ovaj proizvod namijenjen je samo za KUĆNU upotrebu, nije namijenjen za industrijsku ili profesionalnu upotrebu.
- Proizvod za vrijeme rada nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Odložite ga u suhom prostoru u kojem nema prašine, dalje od izravnog sunčevog svjetla i izravnih izvora topline.

- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu s vanjskim timerom ili sustavima za daljinsko upravljanje.
- Uređaj se mora ukopčati u utičnicu s uzemljenjem. Utikač uređaja mora besprijekorno „sjedati” u utičnicu. Ni na koji način ne preinačujte utikač. Ne upotrebljavajte adaptore.

OPIS PROIZVODA



- A. Hvataljke
- B. Ručica za uključivanje
- C. Gumb Stop
- D. Regulator razine zapečenosti

OPIS PROIZVODA

1. Toster postavite na ravnu, suhu i čvrstu površinu daleko od izvora topline. 2. Kruh ili tost stavite u hvataljke, a zatim u toster.
3. Ukopčajte toster u utičnicu vodeći računa o tome da napon potreban za proizvod odgovara onom lokalne električne mreže.
4. Preko regulatora (D) postavite razinu zapečenosti.
5. Spustite ručicu (B). Ručica će ostati spuštена sve dok se ne dovrši tostiranje.
6. Da biste prekinuli tostiranje, pritisnite gumb STOP (C) kojim se poništavaju prethodne postavke. Uklonite iz uređaja tost ili kriške kruha pomoću isporučениh hvataljki.
7. Ako se tost zalijepio za stijenke tosterа, iskopčajte toster iz struje i ostavite ga da se ohladi. **NE UPOTREBLJAVAJTE METALAN PRIBOR ZA IZVLAČENJE TOSTA.**

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije bilo koje operacije čišćenja i održavanja iskopčajte uređaj iz električne mreže i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- Ne uranjajte toster u vodu ili druge tekućine.
- Za čišćenje tosterа ili hvataljki ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili tkanine.
- Ne upotrebljavajte sprejeve i ne nanosite deterdžente izravno na stijenke tosterа ili unutar njega.
- Vanjsku površinu tosterа očistite mekanom krpom navlaženom vodom i pažljivo osušite.
- Nakon svake upotrebe ručno operite hvataljke pomoću običnog deterdženta za pranje posuđa i pažljivo ih osušite prije odlaganja. Ne upotrebljavajte agresivne ili abrazivne deterdžente.
- Nakon čišćenja pričekajte nekoliko minuta prije upotrebe tosterа kako bi se vanjske stijenke potpuno osušile.
- Sve popravke ili druge zahvate održavanja mora obaviti ovlašteni servisni centar.

PLADANJ ZA MRVICE

Toster je opremljen uklonjivim pladnjem za sakupljanje mrvica kako bi se mrvice kruha mogle lako odstraniti. Prije uklanjanja pladnja za mrvice uvijek provjerite je li toser isključen i ohlađen. Prije vraćanja pladnja za mrvice u toster očistite ga vlažnom krpom i potpuno osušite.

ETIKETA S PODACIMA:

Innoliving Spa
Via Merloni 2/B - 60131 Ancona - Italy
INN-742 TOASTER - TOSTAPANE
220-240V~50/60Hz 650-750W
MADE IN CHINA LOT n.



Ovaj proizvod u skladu je sa svim važećim europskim direktivama.



Pažljivo pročitajte upute za upotrebu.



Prikladan za dodir s hranom



OBAVIJEST KORISNICIMA u skladu sa Zakonom br. 49 od 14. ožujka 2014. „Provedba Direktive 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEQ)”

Simbol precrtane kante za smeće koji se nalazi na uređaju označava da se proizvod na kraju svoga životnog vijeka mora zbrinuti odvojeno od ostalog otpada.

Korisnik, stoga, uređaj sa svim nužnim sastavnim dijelovima na kraju njegova životnog vijeka mora predati prikladnim centrima za odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektrotehničke opreme ili ga mora predati prodavatelju u trenutku kupnje novog ekvivalentnog uređaja, prema načelu jedan za jedan ili jedan za nijedan za uređaje čija je veća strana manja od 25 cm. Odgovarajuće odvajanje otpada u svrhu daljnjeg postupka recikliranja, obrade i ekološki prihvatljivog zbrinjavanja uređaja pridonosi sprečavanju mogućih negativnih učinaka na okoliš i zdravlje ljudi te recikliranju materijala od kojih se uređaj sastoji. Korisnik koji ilegalno odlaže proizvod podliježe primjeni administrativnih sankcija prema Zakonom br. 49 od 14. ožujka 2014.

innoliving

Innoliving Spa
Via Merloni, 2/B
60131 Ancona Italy
Tel 071 2133550
www.innoliving.it

MADE IN CHINA



Rev.01_06.2021